

*Koncert i Sct. Nicolai Kirke*  
*mandag d. 15. maj kl. 19.30*



Med Vibykoret og Herning Korforening  
Dirigent: Søren Fogt Bormann

*Program:*

- J. S. Bach: Cantata 196, "Der Herr denket an uns"  
1. Sinfonia  
2. Kor: Der Herr denket an uns  
3. Arie (sopran): Er segnet, die den Herrn fürchten  
4. Duetto (sopran, mezzosopran): Der Herr segne euch  
5. Kor: Ihr seid die gesegneten des Herrn

J. H. Roman: Triosonata for to oboer i g-moll

- I. Adagio
- II. Allegro
- III. Andante
- IV. Presto assai

- A. Vivaldi: Gloria
- I. Gloria in excelsis Deo
  - II. Et in terra pax hominibus
  - III. Laudamus te
  - IV. Gratias agimus tibi
  - V. Domine Deus, Rex coelestis
  - VI. Domine Fili unigenite
  - VII. Domine Deus, Agnus Dei
  - VIII. Qui tollis peccata mundi
  - IX. Qui sedes ad dexteram patris
  - X. Quoniam tu solus sanctus
  - XI. Cum Sancto Spiritu

Medvirkende:

Sopransolo: Charlotte Duholm.

Mezzosopransolo: Anne Henriksen.

Violinsolo: Todd Cadieux.

Obosolo: Henrik Husum.

Fagotsolo: Yavor Petkov.

Continuo (cembalo/orgelpositiv): Benjamin Davis Maack.

Vibykorret [www.vibykorret.dk](http://www.vibykorret.dk)

Herning Korforening [www.herning-korforening.dk](http://www.herning-korforening.dk)

Dirigent: Søren Fogt Bormann.

Oversættelser:

**J. S. Bach: Cantata 196. "Der Herr denket an uns".**

1. Sinfonia
2. Kor:  
Der Herr denket an uns und segnet uns.  
Er segnet das Haus Israel, er segnet das Haus Aaron.  
*Herren husker os og velsigner,  
han velsigner Israels hus, han velsigner Arons hus.*
3. Arie, sopran:  
Er segnet, die den Herrn fürchten, beide, Kleine und Große.  
*Han velsigner dem, der frygter Herren, både små og store.*
4. Arie, duet, sopran og alt:  
Der Herr segne euch je mehr und mehr, euch und eure Kinder.  
*Herren gør jer talrige, både jer og jeres børn*
5. Kor:  
Ihr seid die Gesegneten des Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Amen.  
*I er velsignet af Herren, himlens og jordens skaber! Amen.*

**Gloria**

Gloria in excelsis Deo,  
et in terra pax  
hominibus bonae voluntatis.  
Laudamus te, benedicimus te,  
adoramus te, glorificamus te.  
Gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam.  
Domine Deus, rex caelestis,  
Deus Pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite,  
Jesu Christe.  
Domine Deus, Agnus Dei,  
Filius Patris.  
Qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.  
Quoniam tu solus sanctus,  
tu solus Dominus,  
tu solus altissimus,  
Jesu Christe.  
Cum Sancto Spiritu  
in gloria Dei Patris.  
Amen.

**Gloria**

Ære være Gud i det høje,  
og fred på jorden  
for mennesker med god vilje.  
Vi lover dig. Vi velsigner dig.  
Vi tilbeder dig. Vi lovpriser dig.  
Vi takker dig  
for din store herlighed.  
Herre vor Gud, himmelske konge,  
Gud, almægtige Fader.  
Herre, du enbårne Søn,  
Jesus Kristus.  
Herre vor Gud, Guds Lam,  
Faderens Søn.  
Du, som borttager verdens synder,  
forbarm dig over os.  
Du, som borttager verdens synder,  
tag imod vor bøn.  
Du, som sidder ved Faderens højre  
hånd, forbarm dig over os  
Thi du alene er hellig,  
du alene er Herre,  
du alene den højeste,  
Jesus Kristus.  
Med Helligånden  
i Gud Faders herlighed.  
Amen.

Vibycoret og Herning Korforening er taknemlige for støtten fra:

Midtjysk Skole- og Kulturfond  
Aarhus Stiftstidendes Fond

*Kor72*

Tak for i dag!

**Vibycoret**

- et klassisk kor i Aarhus

  
herning  
**korforening**